

All praise be to Allah the
Lord of the worlds.

May Allah send blessings
upon our master Muḥammad
His Prophet

and upon his Household and
may He salute them with
thorough salutation.

O Allah, all praise be to You

for Your decree that has
been applied

to Your vicegerents whom
You have purely selected for
Yourself and Your religion;

as You have chosen for them
the abundance of what You
have in possession;

that is the enduring pleasure

that neither vanishes nor
diminishes,

after You had already
stipulated on them to
renounce

all the ranks of this lowly
world

along with all of its
embellishments and
ornaments,

and they accepted this
stipulation.

As You knew that they would
fulfill this stipulation,

You accepted and drew them
near to You.

You thus provided them with
sublime mention

and obvious approval,

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ

وَصَلَّى اللَّهُ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ نَبِيِّهِ

وآلِهِ وَسَلَّمَ تَسْلِيمًا

اللَّهُمَّ لَكَ الْحَمْدُ

عَلَى مَا جَرَى بِهِ قَضَاؤُكَ

فِي أَوْلِيَائِكَ الَّذِينَ اسْتَخْلَصْتَهُمْ لِنَفْسِكَ

وَدِينِكَ

إِذِ اخْتَرْتَ لَهُمْ جَزِيلَ مَا عِنْدَكَ

مِنَ النِّعَمِ الْمُقِيمِ

الَّذِي لَا زَوَالَ لَهُ وَلَا أَضْمِحْلَالَ

بَعْدَ أَنْ شَرَطْتَ عَلَيْهِمُ الزُّهْدَ

فِي دَرَجَاتِ هَذِهِ الدُّنْيَا الدُّنْيَا

وَزُخْرُفِهَا وَزِبْرَجِهَا

فَشَرَطُوا لَكَ ذَلِكَ

وَعَلِمْتَ مِنْهُمْ الْوَفَاءَ بِهِ

فَقَبَلْتَهُمْ وَقَرَّبْتَهُمْ

وَقَدَّمْتَ لَهُمُ الذِّكْرَ الْعَلِيِّ

وَالْتِنَاءَ الْجَلِيِّ

made Your angels descend to them,

honored them with Your revelations,

supported them with Your knowledge,

and made them the channel to You

and the means to winning Your pleasure.

Therefore, You made some of them dwell in Your Garden

until You decided to take him out of there.

You bore another one on in Your Ark

and saved him and those who believed with him

from perdition, out of Your mercy.

You took another one as Your intimate friend

and when he asked You to leave behind him a truthful mention, You responded to him

and made that (mention) to be eminent.

You spoke to another one from a tree directly

and decided his brother to be his protector and representative.

You made another one to be born without a father,

gave him clear-cut proofs

and aided him with the Sacred Spirit.

For each of them, You gave a code of law,

وَأَهْبَطْتَ عَلَيْهِمْ مَلَائِكَتَكَ

وَكَرَّمْتَهُمْ بِوَحْيِكَ

وَرَفَدْتَهُمْ بِعِلْمِكَ

وَجَعَلْتَهُمُ الذَّرِيعَةَ إِلَيْكَ

وَالْوَسِيلَةَ إِلَى رِضْوَانِكَ

فَبَعْضٌ أُسْكِنْتَهُ جَنَّاتِكَ

إِلَى أَنْ أَخْرَجْتَهُ مِنْهَا

وَبَعْضٌ حَمَلْتَهُ فِي فُلِّكَ

وَتَجَيَّتَهُ وَمَنْ آمَنَ مَعَهُ

مِنَ الْهَلَكَةِ بِرَحْمَتِكَ

وَبَعْضٌ اتَّخَذْتَهُ لِنَفْسِكَ خَلِيلًا

وَسَأَلْتَ لِسَانَ صِدْقٍ فِي الْآخِرِينَ فَأَجَبْتَهُ

وَجَعَلْتَ ذَلِكَ عَلِيًّا

وَبَعْضٌ كَلَّمْتَهُ مِنْ شَجَرَةٍ تَكْلِيمًا

وَجَعَلْتَ لَهُ مِنْ أَخِيهِ رِذَاءً وَوَزِيرًا

وَبَعْضٌ أَوْلَدْتَهُ مِنْ غَيْرِ أَبِي

وَأَتَيْتَهُ الْبَيِّنَاتِ

وَأَيَّدْتَهُ بِرُوحِ الْقُدُسِ

وَكُلٌّ شَرَعْتَ لَهُ شَرِيعَةً

decided a certain course,
 and finely chose successors;
 well-trustworthy successors
 one after another,
 each for a certain period,
 in purpose of establishing
 Your religion
 and acting as arguments
 against Your servants,
 so that the truth should
 never leave its position
 and the wrong should never
 overcome the people of the
 truth
 and so that none should
 claim, saying,
 "If only You had sent to us a
 warning messenger
 and established for us a
 guiding person,
 we should have followed
 Your signs before that we
 met humiliation and
 disgrace!"
 You then ended the matter
 with Your most-beloved and
 well-select one, Muḥammad,
 may Allah bless him and his
 Household.
 He was—as exactly as You
 have chosen—
 the master of all those whom
 You created,
 the best of all those whom
 You selected,
 the most favorite of all those
 whom You pointed out,

وَتَهَجَّتْ لَهُ مِنْهَا جَاءً
 وَتَخَيَّرَتْ لَهُ أَوْصِيَاءَ
 مُسْتَحْفِظًا بَعْدَ مُسْتَحْفِظٍ
 مِنْ مَدَّةٍ إِلَى مَدَّةٍ
 إِقَامَةً لِدِينِكَ
 وَحُجَّةً عَلَى عِبَادِكَ
 وَلِكَلَّا يَزُولَ الْحَقُّ عَنْ مَقَرِّهِ
 وَيَغْلِبَ الْبَاطِلُ عَلَى أَهْلِهِ
 وَلَا يَقُولَ أَحَدٌ
 لَوْ لَا أَرْسَلْتَ إِلَيْنَا رَسُولًا مُنذِرًا
 وَأَقَمْتَ لَنَا عِلْمًا هَادِيًا
 فَتَتَّبِعَ آيَاتِكَ مِنْ قَبْلِ أَنْ نَذِلَّ وَنَخْزَى
 إِلَى أَنْ أَنْتَهَيْتَ بِالْأَمْرِ إِلَيْنَا حَبِيبَكَ وَتَجِيبَكَ
 مُحَمَّدٍ
 صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ
 فَكَانَ كَمَا أَنْتَجَبْتَهُ
 سَيِّدَ مَنْ خَلَقْتَهُ
 وَصَفْوَةَ مَنْ أَصْطَفَيْتَهُ
 وَأَفْضَلَ مَنْ اجْتَبَيْتَهُ

and the noblest of all those
on whom You decided.

So, You preferred him to
Your prophets,

sent him to the two
dependents (men and jinn)
from Your servants,

enabled him to tread on the
east and the west of Your
lands,

made subservient to him the
Burāq (the celestial
sumpter),

raised his soul to Your
heavens,

and entrusted with him the
knowledge of whatever
passed

and whatever shall come to
pass up to the extinction of
Your creatures.

You then granted him
victory by means of horror

ordered (Archangels)
Gabriel and Michael

as well as the marked angels
to surround him,

and promised him to make
his faith prevail all other
faiths

however much the
polytheists may be averse.

You did all that after You
had settled him in an honest
position among his people,

made for him and them the
first house

ever located for the people;
that is the house in Bakkah,

blessed and guidance for the
worlds.

In it, there are clear-cut
proofs.

وَأَكْرَمَ مَنْ أَعْتَمَدْتَهُ

قَدَمْتَهُ عَلَى أَنْبِيَائِكَ

وَبَعَثْتَهُ إِلَى الثَّقَلَيْنِ مِنْ عِبَادِكَ

وَأَوْطَأْتَهُ مَشَارِقَكَ وَمَغَارِبَكَ

وَسَخَّرْتَ لَهُ الْبُرَاقَ

وَعَرَجْتَ بِرُوحِهِ إِلَى سَمَائِكَ

وَأَوْدَعْتَهُ عِلْمَ مَا كَانَ

وَمَا يَكُونُ إِلَى أَنْقِضَاءِ خَلْقِكَ

ثُمَّ نَصَرْتَهُ بِالرُّعْبِ

وَحَفَفْتَهُ بِجَبْرَائِيلَ وَمِيكَائِيلَ

وَالْمُسَوِّمِينَ مِنْ مَلَائِكَتِكَ

وَوَعَدْتَهُ أَنْ تَظْهَرَ دِينَهُ عَلَى الدِّينِ كُلِّهِ

وَلَوْ كَرِهَ الْمُشْرِكُونَ

وَذَلِكَ بَعْدَ أَنْ بَوَّأْتَهُ مَبُوءًا صِدْقٍ مِنْ أَهْلِهِ

وَجَعَلْتَ لَهُ وَلَهُمْ أَوَّلَ بَيْتٍ

وُضِعَ لِلنَّاسِ لَلَّذِي لَبَّيْكَ بِهِ

مُبَارَكًا وَهُدًى لِّلْعَالَمِينَ

فِيهِ آيَاتٌ بَيِّنَاتٌ

It is the standing-place of
Abraham,

and whoever enters it will be
secured.

You also said, "Allah only
desires to keep away the
uncleanness from you,

O people of the House,

and to purify you a thorough
purifying."

You then decided the reward
of Muḥammad,

Your blessings be upon him
and his Household,

to be the love for them; as in
Your Book

You said, "Say: I do not ask
of you any reward for it

but love for my near
relatives."

You also said, "Whatever
reward I have asked of you,
that is only for yourselves."

You also said, "I do not ask
you aught in return

except that he who wills,
may take the way to his
Lord."

They (i.e. the Prophet's
Household) have therefore
been the way to You

and the course to Your
pleasure.

When his (i.e. the Prophet)
days passed,

he appointed as successor
his vicegerent `Alī the son of
Abū-Ṭālib,

Your blessings be upon both
of them and their
Household,

because he (the Prophet)
was the warner

مَقَامُ إِبْرَاهِيمَ

وَمَنْ دَخَلَهُ كَانَ آمِنًا

وَقُلْتَ «إِنَّمَا يُرِيدُ اللَّهُ لِيُذْهِبَ عَنْكُمُ الرِّجْسَ

أَهْلَ الْبَيْتِ

وَيُطَهِّرَكُمْ تَطْهِيرًا.»

ثُمَّ جَعَلْتَهُ أَجْرًا مُحَمَّدٍ

صَلَوَاتِكَ عَلَيْهِ وَآلِهِ

مَوَدَّتِهِمْ فِي كِتَابِكَ

فَقُلْتَ «قُلْ لَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ أَجْرًا

إِلَّا الْمَوَدَّةَ فِي الْقُرْبَى!»

وَقُلْتَ «مَا سَأَلْتُكُمْ مِنْ أَجْرٍ فَهُوَ لَكُمْ.»

وَقُلْتَ «مَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ

إِلَّا مَنْ شَاءَ أَنْ يَتَّخِذَ إِلَىٰ رَبِّهِ سَبِيلًا.»

فَكَانُوا هُمُ السَّبِيلَ إِلَيْكَ

وَالْمَسْلَكَ إِلَىٰ رِضْوَانِكَ

فَلَمَّا أَنْقَضَتْ أَيَّامُهُ

أَقَامَ وَلِيَّهُ عَلِيٌّ بْنُ أَبِي طَالِبٍ

صَلَوَاتِكَ عَلَيْهِمَا وَآلِهِمَا هَادِيًا

إِذْ كَانَ هُوَ الْمُنذِرَ

and `Alī was the guide for every people.

So, he (the Prophet) said in the presence of the people,

“As for each one who has taken me as his master,

`Alī is now his master.

O Allah, guard any one who is loyal to `Alī,

be the enemy of any one who antagonizes him,

support any one who supports him,

and disappoint any one who disappoints him.”

He also said, “As for any one who has considered me as his Prophet, `Alī is now his commander.”

He also said, “`Alī and I are of the same tree,

while all the other peoples are from various trees.”

He endued him (i.e. `Alī) with the position that (Prophet) Aaron had with regard to (Prophet) Moses, saying, “Your position to me is as same as Aaron’s position to Moses (in every thing)

except that there shall be no prophet after me.”

He gave him in marriage his daughter the doyen of the women of the worlds.

He allowed him (alone) to do whatever he himself is allowed to do in his Mosque.

He closed all the doors (to the Mosque) except his (i.e. `Alī) door.

وَلِكُلِّ قَوْمٍ هَادٍ

فَقَالَ وَالْمَلَأُ أَمَامَهُ:

”مَنْ كُنْتُ مَوْلَاهُ

فَعَلِيٌّ مَوْلَاهُ

اللَّهُمَّ وَالِ مَنْ وَالَاهُ

وَعَادِ مَنْ عَادَاهُ

وَأَنْصُرْ مَنْ نَصَرَهُ

وَأَخْذُلْ مَنْ خَذَلَهُ.”

وَقَالَ: ”مَنْ كُنْتُ أَنَا نَبِيَّهُ فَعَلِيٌّ أَمِيرُهُ.”

وَقَالَ: ”أَنَا وَعَلِيٌّ مِنْ شَجَرَةٍ وَاحِدَةٍ

وَسَائِرُ النَّاسِ مِنْ شَجَرٍ شَتَّى.”

وَأَحَلَّهُ مَحَلَّ هَارُونَ مِنْ مُوسَى

فَقَالَ لَهُ: ”أَنْتَ مِنِّي بِمَنْزِلَةِ هَارُونَ مِنْ مُوسَى

إِلَّا أَنَّهُ لَا نَبِيَّ بَعْدِي.”

وَزَوَّجَهُ ابْنَتَهُ سَيِّدَةَ نِسَاءِ الْعَالَمِينَ

وَأَحَلَّ لَهُ مِنْ مَسْجِدِهِ مَا حَلَّ لَهُ

وَسَدَّ الْأَبْوَابَ إِلَّا بَابَهُ

He then entrusted with him
his knowledge and his
wisdom,

saying, "I am the city of
knowledge,

and `Alī is its door.

So, whoever wants this city
and wisdom,

must come to it from its
door."

He then said (to `Alī), "You
are my brother, successor,
and inheritor.

Your flesh is part of my
flesh,

your blood is part of my
blood,

your peace is my peace,

your war is my war,

and faith is mixed with your
flesh and blood

as same as it is mixed with
my flesh and blood.

On the morrow, you shall be
my vicegerent on the
(Divine) Pond.

You also settle my debts

and fulfill my commitments.

Your Shī`ah (i.e. adherents)
shall be on pulpits of light,

white-faced, around me in
Paradise.

They are my neighbors
(therein).

Were it not for you `Alī,

ثُمَّ أَوْدَعَهُ عِلْمَهُ وَحِكْمَتَهُ

فَقَالَ: "أَنَا مَدِينَةُ الْعِلْمِ

وَعَلِيِّ بِابِهَا

فَمَنْ أَرَادَ الْمَدِينَةَ وَالْحِكْمَةَ

فَلْيَأْتِهَا مِنْ بَابِهَا."

ثُمَّ قَالَ: "أَنْتَ أَخِي وَوَصِيِّي وَوَارِثِي

لَحْمِكَ مِنْ لَحْمِي

وَدَمُّكَ مِنْ دَمِي

وَسَلْمُكَ سَلْمِي

وَحَرْبُكَ حَرْبِي

وَالْإِيمَانُ مُخَالِطٌ لَحْمِكَ وَدَمِّكَ

كَمَا خَالَطَ لَحْمِي وَدَمِي

وَأَنْتَ غَدًا عَلَى الْخَوْضِ خَلِيفَتِي

وَأَنْتَ تَقْضِي دَيْنِي

وَتُنْجِزُ عِدَاتِي

وَشِيعَتُكَ عَلَى مَنَابِرٍ مِنْ نُورٍ

مُبَيَّضَةً وَجُوهَهُمْ حَوْلِي فِي الْجَنَّةِ

وَهُمْ جِيرَانِي

وَلَوْلَا أَنْتَ يَا عَلِيُّ

true believers would not be recognized after me.”

Hence, he (i.e. `Alī), after the Prophet, was true guidance against straying off,

light against blindness,

the firmest rope of Allah,

and His straight path.

None would precede him in blood relation (with the Prophet)

or any priority in a religious affair,

and none would ever match him in any item of virtue.

He patterned after the Messenger,

may Allah’s blessings be upon both of them and their Household.

He fought for the sake of true interpretation (of the Qur’ān).

The blame of any blamer would never stop him from doing anything for the sake of Allah.

He thus exterminated the villains of the Arabs,

killed their heroes,

and eradicated their ferocious fighters.

He therefore filled in their hearts with malice

from the battles of Badr, Khaybar, and Hunayn as well as others.

Therefore, they clang inseparably to opposing him

لَمْ يُعْرِفِ الْمُؤْمِنُونَ بَعْدِي.

وَكَانَ بَعْدَهُ هُدًى مِنَ الضَّلَالِ

وَتُوراً مِنَ الْعَمَى

وَحَبْلَ اللَّهِ الْمَتِينِ

وَصِرَاطَهُ الْمُسْتَقِيمَ

لَا يُسْبِقُ بِقَرَابَةٍ فِي رَحِمٍ

وَلَا بِسَابِقَةٍ فِي دِينٍ

وَلَا يُلْحَقُ فِي مَنْقَبَةٍ مِنْ مَنَاقِبِهِ

يَحْذُو حَذْوَ الرَّسُولِ

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِمَا وَآلِهِمَا

وَيُقَاتِلُ عَلَى التَّأْوِيلِ

وَلَا تَأْخُذُهُ فِي اللَّهِ لَوْمَةٌ لَائِمٌ

قَدْ وَتَرَ فِيهِ صَنَادِيدَ الْعَرَبِ

وَقَتَلَ أَبْطَالَهُمْ

وَنَاوَشَ ذُؤَبَانَهُمْ

فَأَوْدَعَ قُلُوبَهُمْ أَحْقَاداً

بَدْرِيَّةً وَخَيْبَرِيَّةً وَحُنَيْنِيَّةً وَغَيْرَهُنَّ

فَأَضَبَتْ عَلَى عِدَاوَتِهِ

and attached upon
dissenting him
until he had to kill the
preachers, the unjust, and
the apostates.

When he passed away

and he was killed by the
most miserable of all of the
late generations who will be
attached to the most
miserable of the past
generations,

the decree of Allah's
Messenger,

may Allah bless him and his
Household,

about the leadership of the
successive guiding ones was
not carried out;

rather, the people insisted
on detesting him

and agreed unanimously on
rupturing their relations
with him

and moving away his
descendants (from
leadership),

except for a few ones who
fulfilled the duty of
observing their rights.

Many (of `Ali's descendants)
were therefore slain,

many others were taken as
captives,

and many others were
banished.

Decrees were thus applied to
them

in a form expected to grant
them excellent reward for
that.

Verily, the earth is Allah's;

وَأَكَبَّتْ عَلَىٰ مُنَابَذَتِهِ

حَتَّىٰ قَتَلَ النَّاكِثِينَ وَالْقَاسِطِينَ وَالْمَارِقِينَ

وَلَمَّا قَضَىٰ نَحْبَهُ

وَقَتَلَهُ أَشَقَىٰ الْأَخْرِينَ يَتَّبِعُ أَشَقَىٰ الْأَوَّلِينَ

لَمْ يُمْتَثَلْ أَمْرُ رَسُولِ اللَّهِ

صَلَّىٰ اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ

فِي الْهَادِينَ بَعْدَ الْهَادِينَ

وَالْأُمَّةُ مُصِرَّةٌ عَلَىٰ مَقْتِهِ

مُجْتَمِعَةٌ عَلَىٰ قَطِيعَةِ رَحِمِهِ

وَإِقْصَاءِ وُلْدِهِ

إِلَّا الْقَلِيلَ مِمَّنْ وَفَىٰ لِرِعَايَةِ الْحَقِّ فِيهِمْ

فَقُتِلَ مَنْ قُتِلَ

وَسُبِيَ مَنْ سُبِيَ

وَأُقْصِيَ مَنْ أُقْصِيَ

وَجَرَىٰ الْقَضَاءُ لَهُمْ

بِمَا يُرْجَىٰ لَهُ حُسْنُ الْمَثُوبَةِ

إِذْ كَانَتْ الْأَرْضُ لِلَّهِ

He gives it in inheritance to
whomever of His servants
that He wishes;

and the end result shall be
for the pious.

All glory be to our Lord.

Most certainly, the promise
of our Lord shall come to
pass.

Allah shall never fail to
fulfill His promise.

He is the Almighty, the All-
wise.

For the immaculate ones
from the household of
Muḥammad and `Alī,

may Allah bless both of them
and their household,

let weepers weep.

For them too, let lamenters
lament.

For the like of them, let
tears be shed,

screamers scream,

yellers yell,

and wailers wail.

Where is al-Ḥasan? Where is
al-Ḥusayn?

Where are the sons of al-
Ḥusayn;

a virtuous one after another,

and a veracious one after
another?

Where is the course (to
Allah) after a course?

يُورِثُهَا مَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ

وَالْعَاقِبَةُ لِلْمُتَّقِينَ

وَسُبْحَانَ رَبِّنَا

إِنْ كَانَ وَعْدُ رَبِّنَا لَمَفْعُولًا

وَلَنْ يُخْلِفَ اللَّهُ وَعْدَهُ

وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ

فَعَلَى الْأَطَائِبِ مِنْ أَهْلِ بَيْتِ مُحَمَّدٍ وَعَلَيْهِ

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِمَا وَآلِهِمَا

فَلَيْبِكِ الْبَاكُونَ

وَإِيَّاهُمْ فَلْيَنْدُبِ النَّادِبُونَ

وَلِمِثْلِهِمْ فَلْتَذْرِفِ الدَّمُوعُ

وَلْيَصْرُخِ الصَّارِحُونَ

وَيَضِجِ الضَّاجُونَ

وَيَعِجِ الْعَاجُونَ

أَيْنَ الْحَسَنِ أَيْنَ الْحُسَيْنِ

أَيْنَ أَبْنَاءِ الْحُسَيْنِ

صَالِحٍ بَعْدَ صَالِحٍ

وَصَادِقٍ بَعْدَ صَادِقٍ

أَيْنَ السَّبِيلِ بَعْدَ السَّبِيلِ

Where is the best after the best?

أَيْنَ الْخَيْرَةِ بَعْدَ الْخَيْرَةِ

Where are the rising suns?

أَيْنَ الشُّمُوسِ الطَّالِعَةِ

Where are the shining moons?

أَيْنَ الْأَقْمَارِ الْمُنِيرَةِ

Where are the brilliant stars?

أَيْنَ الْأَنْجُمِ الزَّاهِرَةِ

Where are the authorities of the religion

أَيْنَ أَعْلَامِ الدِّينِ

and the foundations of knowledge?

وَقَوَاعِدِ الْعِلْمِ

Where is the left by Allah

أَيْنَ بَقِيَّةِ اللَّهِ

that is always represented by individuals from the guiding (Prophetic) offspring?

الَّتِي لَا تَخْلُو مِنَ الْعِترَةِ الْهَادِيَةِ

Where is the one prepared for cutting off the roots of the wrongdoers?

أَيْنَ الْمُعَدِّ لِقَطْعِ دَابِرِ الظَّالِمَةِ

Where is the one awaited for mending every unevenness and crookedness?

أَيْنَ الْمُنتَظَرِ لِإِقَامَةِ الْأَمْتِ وَالْعِوَجِ

Where is the one hoped for removing oppression and aggression?

أَيْنَ الْمُرْتَجَى لِإِزَالَةِ الْجَوْرِ وَالْعُدْوَانِ

Where is the one spared for refreshing the duties and traditions?

أَيْنَ الْمُدَّخَرِ لِتَجْدِيدِ الْفَرَائِضِ وَالسُّنَنِ

Where is the one chosen for restoring the faith and the code of law?

أَيْنَ الْمُتَخَيَّرِ لِإِعَادَةِ الْمِلَّةِ وَالشَّرِيعَةِ

Where is the one expected to restore to life the Book and its provisions?

أَيْنَ الْمُؤَمَّلِ لِإِحْيَاءِ الْكِتَابِ وَحُدُودِهِ

Where is the reviver of the elements of the religion and its people?

أَيْنَ مُحْيِي مَعَالِمِ الدِّينِ وَأَهْلِهِ

Where is the one shattering the arms of the aggressors?

أَيْنَ قَاصِمِ شَوْكَةِ الْمُعْتَدِينَ

Where is the one demolishing the edifices of polytheism and hypocrisy?

أَيْنَ هَادِمِ أُنْبِيَةِ الشَّرْكِ وَالنَّفَاقِ

Where is the one annihilating the people of wickedness,

أَيْنَ مُبِيدِ أَهْلِ الْفُسُوقِ

disobedience, and tyranny?

Where is the one uprooting
the branches of error and
insurgence?

Where is the one effacing the
traces of evasiveness and
personal desires?

Where is the one severing
the ropes of fabrication and
forgery?

Where is the one
terminating the insolent
defiant and persistent
rebels?

Where is the one tearing up
the people of obstinacy,
misleading, and atheism?

Where is the one ennobling
the saints and humiliating
the enemies?

Where is the one bringing
together (all scattered)
words to piety?

Where is the door of Allah
from which Allah is come?

Where is the Face of Allah
towards whom the saints
turn their faces.

Where is the means of access
that is connectedly extended
between the earth and the
heavens.

Where is the patron of the
Conquest Day

and the stretcher of the
pennon of true guidance?

Where is the one reunifying
the dispersed parts of
uprightness and
contentment?

Where is the one demanding
with the vengeance of the
Prophets and their sons?

Where is the one demanding
with the blood of the one
slain in Karbalā'?

وَأَلْعِصِيَانِ وَالطُّغْيَانِ

أَيْنَ حَاصِدُ فُرُوعِ الْغِيِّ وَالشَّقَاقِ

أَيْنَ طَامِسُ آثَارِ الزَّيْغِ وَالْأَهْوَاءِ

أَيْنَ قَاطِعُ حَبَائِلِ الْكِذْبِ وَالْفِتْرَاءِ

أَيْنَ مُبِيدُ الْعَتَاةِ وَالْمَرَدَةِ

أَيْنَ مُسْتَأْصِلُ أَهْلِ الْعِنَادِ وَالتَّضْلِيلِ وَالْإِلْحَادِ

أَيْنَ مُعِزُّ الْأَوْلِيَاءِ وَمَذِلُّ الْأَعْدَاءِ

أَيْنَ جَامِعُ الْكَلِمَةِ عَلَى التَّقْوَى

أَيْنَ بَابُ اللَّهِ الَّذِي مِنْهُ يُوتَى

أَيْنَ وَجْهُ اللَّهِ الَّذِي إِلَيْهِ يَتَوَجَّهُ الْأَوْلِيَاءُ

أَيْنَ السَّبَبُ الْمُتَّصِلُ بَيْنَ الْأَرْضِ وَالسَّمَاءِ

أَيْنَ صَاحِبُ يَوْمِ الْفَتْحِ

وَنَاشِرُ رَايَةِ الْهُدَى

أَيْنَ مُؤَلَّفُ شَمْلِ الصَّلَاحِ وَالرِّضَا

أَيْنَ الطَّالِبُ بِذُحُولِ الْأَنْبِيَاءِ وَأَبْنَاءِ الْأَنْبِيَاءِ

أَيْنَ الطَّالِبُ بِدَمِ الْمُقْتُولِ بِكَرْبَلَاءَ

Where is the one granted aid
against whomever
transgresses and forges lies
against him?

Where is the distressed who
is answered when he prays?

Where is the forepart of the
creatures who enjoys
dutifulness and piety?

Where is the son of the well-
chosen Prophet,

the son of `Alī the well-
pleased,

the son of Khadījah the
glittery lady,

and the son of Fāṭimah the
grand lady?

May my father and mother
be ransoms for you.

May my soul be protection
and shield for you.

O son of the chiefs drawn
near!

O son of the most honorable,
outstanding ones!

O son of the guiding and
well-guided ones!

O son of the ever-best
refined ones!

O son of the all-liberal and
all-select ones!

O son of the immaculate and
purified ones!

O son of the ample-giving,
finely elected ones!

O son of the bounteous,
most honorable ones!

O son of light-giving full
moons!

O son of beaming lanterns!

أَيْنَ الْمَنْصُورِ عَلَى مَنْ أَعْتَدَى عَلَيْهِ وَأَفْتَرَى

أَيْنَ الْمُضْطَرِّ الَّذِي يُجَابُ إِذَا دَعَا

أَيْنَ صَدْرِ الْخَلَائِقِ ذُو الْبِرِّ وَالتَّقْوَى

أَيْنَ ابْنِ النَّبِيِّ الْمُصْطَفَى

وَأَبْنِ عَلِيٍّ الْمُرْتَضَى

وَأَبْنِ خَدِيجَةَ الْغُرَاءِ

وَأَبْنِ فَاطِمَةَ الْكُبْرَى

بَابِي أَنْتَ وَأُمِّي

وَتَفْسِي لَكَ الْوِقَاءُ وَالْحِمَى

يَا بَنَ السَّادَةِ الْمُقَرَّبِينَ

يَا بَنَ النَّجَبَاءِ الْأَكْرَمِينَ

يَا بَنَ الْهُدَاةِ الْمَهْدِيِّينَ

يَا بَنَ الْخَيْرَةِ الْمَهْدِيِّينَ

يَا بَنَ الْغَطَارِفَةِ الْأَنْجَبِينَ

يَا بَنَ الْأَطَائِبِ الْمُطَهَّرِينَ

يَا بَنَ الْخَضَارِمَةِ الْمُنتَجَبِينَ

يَا بَنَ الْقِمَاقِمَةِ الْأَكْرَمِينَ

يَا بَنَ الْبُدُورِ الْمُنِيرَةِ

يَا بَنَ السَّرْجِ الْمُضِيئَةِ

O son of piercing flames!

يَا بِنَ الشَّهْبِ الثَّقِيبَةِ

O son of luminous stars!

يَا بِنَ الْأَنْجَمِ الزَّاهِرَةِ

O son of patent ways!

يَا بِنَ السَّبِيلِ الْوَاضِحَةِ

O son of obvious signs!

يَا بِنَ الْأَعْلَامِ اللَّاحِظَةِ

O son of perfect knowledge!

يَا بِنَ الْعُلُومِ الْكَامِلَةِ

O son of renowned traditions!

يَا بِنَ السُّنَنِ الْمَشْهُورَةِ

O son of well-established features!

يَا بِنَ الْمَعَالِمِ الْمَأْثُورَةِ

O son of well-known miracles!

يَا بِنَ الْمُعْجَزَاتِ الْمَوْجُودَةِ

O son of widely witnessed demonstrations!

يَا بِنَ الدَّلَائِلِ الْمَشْهُودَةِ

O son of the straight path!

يَا بِنَ الصِّرَاطِ الْمُسْتَقِيمِ

O son of the great news!

يَا بِنَ النَّبَاِ الْعَظِيمِ

O son of him who is elevated and full of wisdom in the original of the Book with Allah.

يَا بِنَ مَنْ هُوَ فِي أُمَّ الْكِتَابِ لَدَى اللَّهِ عَلِيٌّ

حَكِيمٌ

O son of signs and manifestations!

يَا بِنَ الْآيَاتِ وَالْبَيِّنَاتِ

O son of apparent points of evidence!

يَا بِنَ الدَّلَائِلِ الظَّاهِرَاتِ

O son of clear-cut and dazzling substantiations!

يَا بِنَ الْبَرَاهِينِ الْوَاضِحَاتِ الْبَاهِرَاتِ

O son of conclusive arguments!

يَا بِنَ الْحُجَجِ الْبَالِغَاتِ

O son of superabundant bounties!

يَا بِنَ النِّعَمِ السَّابِغَاتِ

O son of Tāhā and the decisive (verses)!

يَا بِنَ طِهِ وَالْمُحْكَمَاتِ

O son of Yāsīn and al-Dhāriyāt (the winnowing winds)!

يَا بِنَ يَسُ وَالذَّارِيَّاتِ

O son of al-Ṭūr (the Mount of Revelation) and al-`Ādiyāt (the running steeds)!

O son of him who drew near and then bowed;

he therefore was the measure of two bows or closer still;

nearness and closeness to the Most High and Most Exalted (Lord)!

How I wonder! Where has farness taken you?

Or which land or soil is carrying you?

Is it on (Mount) Raḍwā or elsewhere on (Mount) Dhī-Ṭuwā?

It is hard for me that I can see all creatures but I can neither see you

nor can I hear any whisper or confidential talk from you!

It is hard for me that ordeals encompass you, not me

and neither cry nor complaint from me can rally round you!

May my soul be ransom for you; for although you are hidden from us, you have never forsaken us.

May my soul be ransom for you; for although you are away, you have never been away from us.

May my soul be ransom for you; for you are the wish of an eager

believing man or woman who mention you and miss you.

May my soul be ransom for you; for you are an unmatched pioneer of dignity.

يَا بَنَ الطُّورِ وَالْعَادِيَّاتِ

يَا بَنَ مَنْ دَنَا فَتَدَلَّىٰ

فَكَانَ قَابَ قَوْسَيْنِ أَوْ أَدْنَىٰ

دُتُوًّا وَأَقْتِرَابًا مِنَ الْعَلِيِّ الْأَعْلَىٰ

لَيْتَ شِعْرِي أَيْنَ اسْتَقَرَّتْ بِكَ النَّوَىٰ

بَلْ أَيُّ أَرْضٍ تُقَلِّكُ أَوْ تُرَىٰ

أَبْرَضَوَىٰ أَوْ غَيْرَهَا أَمْ ذِي طُوَىٰ ۗ

عَزِيزُ عَلَيَّ أَنْ أَرَىٰ الْخَلْقَ وَلَا تُرَىٰ

وَلَا أَسْمَعُ لَكَ حَسِيْسًا وَلَا نَجْوَىٰ

عَزِيزُ عَلَيَّ أَنْ تُحِيطَ بِكَ دُونِي الْبَلْوَىٰ

وَلَا يَنَالُكَ مِنِّي ضَجِيحٌ وَلَا شَكْوَىٰ

بِنَفْسِي أَنْتَ مِنْ مُغَيَّبٍ لَمْ يَخْلُ مِنَّا

بِنَفْسِي أَنْتَ مِنْ نَارِحٍ مَا نَزَحَ عَنَّا

بِنَفْسِي أَنْتَ أَمْنِيَّةٌ شَائِقٍ يَتَمَنَّىٰ

مِنْ مُؤْمِنٍ وَمُؤْمِنَةٍ ذَكَرَا فَحَنَّا

بِنَفْسِي أَنْتَ مِنْ عَقِيدٍ عَزَّ لَا يُسَامَىٰ

May my soul be ransom for you; for you are an unrivaled origin of glory.

May my soul be ransom for you; for you are unparalleled center of bounties.

May my soul be ransom for you; for you are unequaled in all-inclusive honor.

Until when will I be bewildered about you, O my master, and until when?

In what kind of statement and in what kind of talk can I describe you?

It is hard for me that I can receive answers and words, but you cannot.

It is hard for me that I weep for you but the others disappoint you.

It is hard for me that what has happened afflict you other than all the others.

Is there any helper with whom I may lament and bewail as much as I wish?

Is there any aggrieved one whom I can help in grief when he becomes tired?

Is there any eye moling out and thus my eye may help it to mol out more?

Is there any way to meet you, O son of Ahmad (the Prophet)?

Will our day be promised to catch your day and we will thus achieve our hope?

When will we be able to join your refreshing springs and we will then be satiated?

When will we quench our thirst from your fresh water,

because thirst has been too long?

When will we accompany you in coming and going so that our eyes will be

بِنَفْسِي أَنْتَ مِنْ أَثِيلٍ مَجْدٍ لَا يُجَارَىٰ

بِنَفْسِي أَنْتَ مِنْ تِلَادٍ نَعَمٍ لَا تُضَاهَىٰ

بِنَفْسِي أَنْتَ مِنْ نَصِيفٍ شَرَفٍ لَا يُسَاوَىٰ

إِلَىٰ مَتَىٰ أَحَارُ فِيكَ يَا مَوْلَايَ وَإِلَىٰ مَتَىٰ

وَأَيَّ خِطَابٍ أَصِفُ فِيكَ وَأَيَّ نَجْوَىٰ

عَزِيزٌ عَلَيَّ أَنْ أَجَابَ دُونَكَ وَأُنَاغَىٰ

عَزِيزٌ عَلَيَّ أَنْ أَبْكِيكَ وَيَخْذُلَكَ الْوَرَىٰ

عَزِيزٌ عَلَيَّ أَنْ يَجْرِيَ عَلَيْكَ دُونَهُمْ مَا جَرَىٰ

هَلْ مِنْ مُعِينٍ فَأُطِيلَ مَعَهُ الْعَوِيلَ وَالْبُكَاءَ

هَلْ مِنْ جَزُوعٍ فَأُسَاعِدَ جَزَعَهُ إِذَا خَلَ

هَلْ قَدِيتُ عَيْنٌ فَسَاعَدْتَهَا عَيْنِي عَلَىٰ الْقَدَىٰ

هَلْ إِلَيْكَ يَا بَنَ أَحْمَدَ سَبِيلٌ فَتَلْقَىٰ

هَلْ يَتَّصِلُ يَوْمَنَا مِنْكَ بَعْدَةَ فَنَحْظَىٰ

مَتَىٰ نَرِدُ مَنَاهِلَكَ الرَّوِيَّةَ فَنَرَوَىٰ

مَتَىٰ نَنْتَقِعُ مِنْ عَذْبِ مَائِكَ

فَقَدْ طَالَ الصَّدَىٰ

مَتَىٰ نُغَادِيكَ وَتُرَاوِحُكَ فَنُقِرَّ عَيْنَا

delighted?

When will you see us and we see you spreading the pennon of victory?

Can it be that we surround you while you are leading the groups,

after you will have filled in the earth with justice,

tasted your enemies humiliation and punishment,

annihilated the insolent defiant and the deniers of the truth,

cut off the roots of the arrogant,

eradicated the sources of the wrongdoers,

and we keep on saying, "All praise be to Allah the Lord of the worlds?"

O Allah, You are verily the reliever from agonies and ordeals.

To You do I complain about the transgressions against me, for You alone are worthy of receiving complaints, and You are alone the Lord of the Hereafter and this world.

So, (please) aid Your agonized worthless servant, O Aide of those who seek aid,

grant him (i.e. Your servant) chance to see his master, O Lord of mighty prowess, remove from him misfortune and anguish, in the name of his master,

and satisfy his thirst, O He Who is established on the Throne

and He to Whom is the return and the final goal.

مَتَىٰ تَرَانَا وَتَرَكَ وَقَدْ نَشَرْتَ لِوَاءَ النَّصْرِ تُرَىٰ

أَتَرَانَا نَحْفُ بِكَ وَأَنْتَ تَوْمُّ الْمَلَأَ

وَقَدْ مَلَأْتَ الْأَرْضَ عَدْلًا

وَأَذْفَتَ أَعْدَاءَكَ هَوَانًا وَعِقَابًا

وَأَبْرَتَ الْعُتَاةَ وَجَحَدَةَ الْحَقِّ

وَقَطَعْتَ دَابِرَ الْمُتَكَبِّرِينَ

وَأَجْتَشَّتْ أَصُولَ الظَّالِمِينَ

وَنَحْنُ نَقُولُ الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ

اللَّهُمَّ أَنْتَ كَشَّافُ الْكُرْبِ وَالْبَلَوَىٰ

وَإِلَيْكَ أَسْتَعْدِي فَعِنْدَكَ الْعَدْوَىٰ

وَأَنْتَ رَبُّ الْأَخِرَةِ وَالْأُتَىٰ

فَاعِثُ يَا غِيَاثَ الْمُسْتَغِيثِينَ عُبَيْدَكَ الْمُبْتَلَىٰ

وَأَرِهِ سَيِّدَهُ يَا شَدِيدَ الْقُوَىٰ

وَأَزِلْ عَنْهُ بِهِ الْأَسَىٰ وَالْجَوَىٰ

وَبَرِّدْ غَلِيلَهُ يَا مَنْ عَلَى الْعَرْشِ أَسْتَوَىٰ

وَمَنْ إِلَيْهِ الرَّجْعَىٰ وَالْمُنْتَهَىٰ

O Allah, we are Your servants who are fervently willing to meet Your vicegerent,

who reminds of You and Your Prophet;

and whom You have created as haven and refuge for us,

You have appointed as foundation and source of protection for us,

and whom You have made to be the leader of the believers among us.

So, (please) convey to him greetings and salutations from us,

endue us with more honor, O my Lord, through that,

decide his settlement among us to be settlement and dwelling for us,

and perfect Your bounty by making him occupy the leading position before us

so that You shall allow us to enter the gardens of Your Paradise

and to accompany the martyrs from among Your elite ones.

O Allah, (please) send blessings upon Muḥammad and the Household of Muḥammad;⁽¹⁾

اللَّهُمَّ وَتَحْنُ عَيْدِكَ التَّائِقُونَ إِلَيَّ وَلِيَّكَ

الْمُذَكَّرِ بِكَ وَبِنَبِيِّكَ

خَلَقْتَهُ لَنَا عِصْمَةً وَمَلَاذًا

وَأَقَمْتَهُ لَنَا قِوَامًا وَمَعَاذًا

وَجَعَلْتَهُ لِلْمُؤْمِنِينَ مِنَّا إِمَامًا

فَبَلِّغْهُ مِنَّا تَحِيَّةً وَسَلَامًا

وَزِدْنَا بِذَلِكَ يَا رَبِّ إِكْرَامًا

وَأَجْعَلْ مُسْتَقَرَّهُ لَنَا مُسْتَقَرًّا وَمُقَامًا

وَأَتِمِّمْ نِعْمَتَكَ بِتَقْدِيمِكَ إِلَيْنَا أَمَامَنَا

حَتَّىٰ تُوْرِدَنَا جَنَّاتِكَ

وَمُرَافَقَةَ الشَّهْدَاءِ مِنْ خُلَصَائِكَ

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَىٰ مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ

⁽¹⁾ This section of the supplication has been mentioned in the following form in the books of `Allāmah al-Majlisī:

O Allah, (please) send blessings upon Your argument and the authority by Your command.

And bless his grandfather Muḥammad Your messenger; the senior master.

And bless his father the valiant master,

allāhumma ṣalli `alā ḥujjatika

wa waliyyi amrika

wa ṣalli `alā jaddihī muḥammadin rasūlika

alssayyidi al-akbari

wa ṣalli `alā abīhi

alssayyidi alqaswari

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَىٰ حُجَّتِكَ

وَوَلِيِّ أَمْرِكَ

وَصَلِّ عَلَىٰ جَدِّهِ مُحَمَّدٍ رَسُولِكَ

السَّيِّدِ الْأَكْبَرِ

وَصَلِّ عَلَىٰ أَبِيهِ

السَّيِّدِ الْقَسْوَرِ

and send blessings upon
Muḥammad his grandfather
and Your messenger;

the senior master,

upon his father the junior
master,

upon his grandmother the
grand veracious lady

Fāṭimah the daughter of
Muḥammad,

peace be upon him and his
Household,

upon his dutiful fathers
whom You have chosen (over
all others),

and upon him with such
most favorable, most
perfect,

most thorough, most
permanent,

وَصَلِّ عَلَىٰ مُحَمَّدٍ جَدِّهِ وَرَسُولِكَ

السَّيِّدِ الْأَكْبَرِ

وَعَلَىٰ أَبِيهِ السَّيِّدِ الْأَصْغَرِ

وَجَدَّتِهِ الصِّدِّيقَةَ الْكُبْرَىٰ

فَاطِمَةَ بِنْتِ مُحَمَّدٍ

صَلَّىٰ اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ

وَعَلَىٰ مَنْ اصْطَفَيْتَ مِنْ آبَائِهِ الْبَرَّةِ

وَعَلَيْهِ أَفْضَلُ وَأَكْمَلُ

وَأَنْتُمْ وَأَدْوَمُ

the bearer of the Pennon in the
Resurrection,

the server of his loyalists with
water from the River Kawthar,
the commander on all the other
human beings;

whoever believes in him will be
the winner

but whoever disbelieves in him
will put himself at risk and will
abandon the religion.

May Allah bless him and his
brother (the Prophet)

as well as their descendants,
the blessed and white-faced,
with such blessing that
continues as long as the sun
rises and the moon illumines.

Blessings be also upon his
grand veracious grandmother

Fāṭimah the Luminous

and upon his dutiful fathers
whom You have chosen (over
all others)...

wa ḥāmili alliwā' i fī almaḥshari

wa sāqī awliyā'ihī min nahri
alkawthari

wal-amīri `alā sā'iri albashari

alladhī man āmana bihī faqad
ẓafara

wa man lam yu'min bihī faqad
khaṭara wa kafara

ṣallā allāhu `alayhi wa `alā
akhīhi

wa `alā anjālihima almayāmīni
alghurari

mā ṭala`at shamsun wa mā aḍā'a
qamarun

wa `alā jaddatihī alṣṣiddīqati
alkubrā

fāṭimata alzzahrā'i

wa `alā man iṣṭafayta min
ābā'ihī albararati

وَحَامِلِ أَلْوَاءِ فِي الْمَحْشَرِ

وَسَاقِي أَوْلِيَاءِهِ مِنْ نَهْرِ الْكَوْثَرِ

وَالْأَمِيرِ عَلَىٰ سَائِرِ الْبَشَرِ

الَّذِي مَنْ آمَنَ بِهِ فَقَدْ ظَفَرَ

وَمَنْ لَمْ يُؤْمِنْ بِهِ فَقَدْ خَطَرَ وَكَفَرَ

صَلَّىٰ اللَّهُ عَلَيْهِ وَعَلَىٰ أُخِيهِ

وَعَلَىٰ أَنْجَالِهِمَا الْمَيَامِينِ الْغُرَرِ

مَا طَلَعَتْ شَمْسٌ وَمَا أَضَاءَ قَمَرٌ

وَعَلَىٰ جَدَّتِهِ الصِّدِّيقَةَ الْكُبْرَىٰ

فَاطِمَةَ الزَّهْرَاءِ

وَعَلَىٰ مَنْ اصْطَفَيْتَ مِنْ آبَائِهِ الْبَرَّةِ...

most abundant, and most
plentiful

blessings that You have ever
sent upon any of Your elite
ones

and well-chosen ones among
Your creatures.

And (please) bless him with
such blessings whose
number is infinite,

whose quantity is never-
ending,

and whose time is
interminable.

O Allah! Through him,
establish all rights,

refute the entire wrong,

grant triumph to Your
loyalists,

humiliate Your enemies,

establish, O Allah, between
him and us

a connection that leads us to
accompany his ancestors,

include us with those who
will take their vengeance

and keep constant under
their shadow,

help us fulfill our duties
towards him,

exert all efforts in obedience
to him

and avoiding disobeying
him,

bestow upon us with the
favor of attaining his
pleasure,

and grant us his kindness,
mercy,

وَأَكْثَرَ وَأَوْفَرَ

مَا صَلَّيْتَ عَلَيَّ أَحَدٍ مِنْ أَصْفِيَاءِكَ

وَخَيْرَتِكَ مِنْ خَلْقِكَ

وَصَلِّ عَلَيْهِ صَلَاةً لَا غَايَةَ لِعَدَدِهَا

وَلَا نِهَايَةَ لِمَدَدِهَا

وَلَا نَفَادَ لِأَمَدِهَا

اللَّهُمَّ وَأَقِم بِهِ الْحَقَّ

وَأدْحِضْ بِهِ الْبَاطِلَ

وَأدِلْ بِهِ أَوْلِيَاءَكَ

وَأذِلْ بِهِ أَعْدَاءَكَ

وَصِلِ اللَّهُمَّ بَيْنَنَا وَبَيْنَهُ

وَصَلَّةً تُؤَدِّي إِلَيَّ إِلَى مُرَافَقَةِ سَلْفِهِ

وَأَجْعَلْنَا مِمَّنْ يَأْخُذُ بِحُجْرَتِهِمْ

وَيَمْكُثُ فِي ظِلِّهِمْ

وَأَعِنَّا عَلَى تَأْدِيَةِ حُقُوقِهِ إِلَيْهِ

وَالْإِجْتِهَادِ فِي طَاعَتِهِ

وَأَجْتِنَابِ مَعْصِيَتِهِ

وَأَمْنِ عَلَيْنَا بِرِضَاهُ

وَهَبْ لَنَا رَأْفَتَهُ وَرَحْمَتَهُ

prayer (for us), and his
goodness

in an amount due to which
we will gain a good deal of
Your mercy

and achievement with You.

And, through him, render
our prayers admitted,

our sins forgiven,

and our supplications
responded.

And, through him too, make
our sustenance expanded for
us,

our distresses relieved,

and our needs granted.

And (please) receive us with
Your Noble Face,

approve of our seeking
nearness to You,

and have a merciful look at
us

by which we will win perfect
honor with You;

and, after that, do not ever
take it away from us, in the
name of Your magnanimity,

and give us a drink from the
Pond of his grandfather,

may Allah bless him and his
Household,

from his own cup and with
his own hand,

such a replete, satiating,

pleasant, and wholesome
drink

وَدُعَاةُ وَخَيْرُهُ

مَا نَنَالُ بِهِ سَعَةً مِّنْ رَّحْمَتِكَ

وَفَوْزاً عِنْدَكَ

وَأَجْعَلْ صَلَاتَنَا بِهِ مَقْبُولَةً

وَدُنُوبَنَا بِهِ مَغْفُورَةً

وَدُعَاةَنَا بِهِ مُسْتَجَاباً

وَأَجْعَلْ أَرْزَاقَنَا بِهِ مَبْسُوطَةً

وَهَمُومَنَا بِهِ مَكْفِيَةً

وَحَوَائِجَنَا بِهِ مَقْضِيَةً

وَأَقْبِلْ إِلَيْنَا بِوَجْهِكَ الْكَرِيمِ

وَأَقْبِلْ تَقَرُّبَنَا إِلَيْكَ

وَأَنْظِرْ إِلَيْنَا نَظْرَةً رَّحِيمَةً

نَسْتَكْمِلُ بِهَا الْكِرَامَةَ عِنْدَكَ

ثُمَّ لَا تَصْرِفْهَا عَنَّا بِجُودِكَ

وَأَسْقِنَا مِنْ حَوْضِ جَدِّهِ

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ

بِكَأْسِهِ وَبِيَدِهِ

رِيّاً رَوِيّاً

هَنِيئاً سَائِغاً

after which we shall never
suffer from thirst.

O most merciful of all those
who show mercy!

لَا ظَمًا بَعْدَهُ
يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ